



Treuhandbüro TIS GmbH

Société pour peuples menacés  
Wiesenstr. 77  
3014 Bern

Rapport de l'organe de révision  
pour l'exercice  
du 1.1. - 31.12.2009

Rapport de l'organe de révision 31.12.2009  
bilan au 31.12.2009  
compte de résultat du 1.1. - 31.12.2009  
annexe au 31.12.2009  
tableau de variation du capital



## Treuhandbüro TIS GmbH

A l'Assemblée générale des membres  
De la Société pour les peuples menacés  
Wiesenstr. 77  
3014 Bern

Berne, 22 février 2010

### **Rapport de l'organe de révision sur le contrôle restreint à l'attention de l'assemblée des membres de la société pour les peuples menacés à Berne**

En notre qualité d'organe de révision, nous avons contrôlé les comptes annuels (bilan, compte d'exploitation, tableau de variation du capital et annexe) de la société pour les peuples menacés pour l'exercice arrêté au 31.12.2009. Selon la Swiss GAAP RPC 21, les indications du rapport de performance ne sont pas soumises à l'obligation de contrôle ordinaire de l'organe de révision.

La responsabilité de l'établissement des comptes annuels incombe comitè alors que notre mission consiste à contrôler ces comptes. Nous attestons que nous remplissons les exigences légales d'agrèment et d'indépendance.

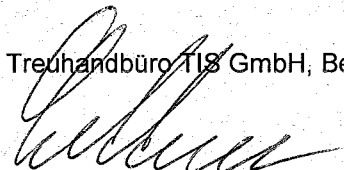
Notre contrôle a été effectué selon la Norme suisse relative au contrôle restreint. Cette norme requiert de planifier et de réaliser le contrôle de manière telle que des anomalies significatives dans les comptes annuels puissent être constatées. Un contrôle restreint englobe principalement des auditions, des opérations de contrôle analytiques ainsi que des vérifications détaillées appropriées des documents disponibles dans l'entreprise contrôlée. En revanche, des vérifications des flux d'exploitation et du système de contrôle interne ainsi que des auditions et d'autres opérations de contrôle destinées à détecter des fraudes ne font pas partie de ce contrôle.

Lors de notre contrôle, nous n'avons pas rencontré d'élément nous permettant de conclure que les comptes annuels

- ne donnent pas une image fidèle du patrimoine, de la situation financière et des résultats en conformité avec la Swiss GAAP RPC
- ne sont pas en conformité avec la loi et les statuts.

Par ailleurs, nous confirmons que les dispositions de la fondation ZEWO sont remplies.

Treuhandbüro TIS GmbH, Berne



Günther Ketterer



Andrea Graf

comptes annuels:

- Bilan (Total CHF 375'861.66)
- Compte d'exploitation (bénéfice CHF 6'602.58)
- Tableau de variation du capital

- annexe

# Gesellschaft für bedrohte Völker

| Bilanz   |   | Bemerkungen | 31.12.2009        |               | 31.12.2008        |               | Abweichung         |
|--|---|-------------|-------------------|---------------|-------------------|---------------|--------------------|
| Aktiven  |   |             | CHF               | %             | CHF               | %             | CHF                |
| <b>Umlaufvermögen</b>                              |   |             |                   |               |                   |               |                    |
| 110 Kasse  |   |             | 11'864.90         | 3.2%          | 3'172.27          | 0.8%          | 8'692.63           |
| 111 Postcheckkonto 30-27759-7                      |   |             | 11'681.44         | 3.1%          | 136'806.15        | 34.7%         | -125'124.71        |
| 113 Postcheckkonto 92-563054-8 - E-Deposito        |   |             | 8.00              | 0.0%          | 8.00              | 0.0%          | 0.00               |
| 122 Berner Kantonalbank 16 253.172.3.21            |   |             | 98'723.16         | 26.3%         | 100'930.20        | 25.6%         | -2'207.04          |
| 123 Berner Kantonalbank 16 261.795.7.13            |   |             | -808.75           | -0.2%         | 27'660.58         | 7.0%          | -28'469.33         |
| Berner Kantonalbank 16 264.732.5.52 -              |   |             |                   |               |                   |               |                    |
| 124 USD  |   |             | -11.00            | 0.0%          | 8'412.08          | 2.1%          | -8'423.08          |
| 125 Berner Kantonalbank 16 266.552.4.65 -          |   |             | 1'429.10          | 0.4%          | 35'831.81         | 9.1%          | -34'402.71         |
| 126 Berner Kantonalbank 16 286.759.6.69 -          |   |             | -5.00             | 0.0%          | 0.00              | 0.0%          | -5.00              |
| <b>Total Flüssige Mittel</b>                       |   |             | <b>122'881.85</b> | <b>32.7%</b>  | <b>312'821.09</b> | <b>79.2%</b>  | <b>-189'939.24</b> |
| 130 Debitoren                                      |   |             | 179'416.65        | 47.7%         | 76'849.70         | 19.5%         | 102'566.95         |
| 131 Debitor Verrechnungssteuer                     |   |             | 432.06            | 0.1%          | 324.25            | 0.1%          | 107.81             |
| 140 Aktive Rechnungsabgrenzung                     | 1 |             | 64'830.00         | 17.2%         | 4'740.90          | 1.2%          | 60'089.10          |
| <b>Total Forderungen</b>                           |   |             | <b>244'678.71</b> | <b>65.1%</b>  | <b>81'914.85</b>  | <b>20.8%</b>  | <b>162'763.86</b>  |
| <b>Total Umlaufvermögen</b>                        |   |             | <b>367'560.56</b> | <b>97.8%</b>  | <b>394'735.94</b> | <b>100.0%</b> | <b>-27'175.38</b>  |
| <b>Anlagevermögen</b>                              |   |             |                   |               |                   |               |                    |
| 160 Mobilien, Einrichtungen                        |   |             | 1.00              | 0.0%          | 1.00              | 0.0%          | 0.00               |
| 161 EDV / IT                                       |   |             | 8'300.10          | 2.2%          | 0.00              | 0.0%          | 8'300.10           |
| <b>Total Anlagevermögen</b>                        |   |             | <b>8'301.10</b>   | <b>2.2%</b>   | <b>1.00</b>       | <b>0.0%</b>   | <b>8'300.10</b>    |
| <b>Total Aktiven</b>                               |   |             | <b>375'861.66</b> | <b>100.0%</b> | <b>394'736.94</b> | <b>100.0%</b> | <b>-18'875.28</b>  |
| <b>Passiven</b>                                    |   |             |                   |               |                   |               |                    |
| <b>Kreditoren &amp; kurzfristiges Fremdkapital</b> |   |             |                   |               |                   |               |                    |
| 230 Kreditoren                                     |   |             | 35'836.24         | 9.5%          | 122'997.57        | 31.2%         | -87'161.33         |
| 230.3 Kreditor Steuerverwaltung (Quellensteuer)    |   |             | 7'243.92          | 1.9%          | 2'202.73          | 0.6%          | 5'041.19           |
| 237.8 Kreditor AHV 2008                            |   |             | 0.00              | 0.0%          | 13'501.15         | 3.4%          | -13'501.15         |
| 238.8 Kreditor GEPABU 2008                         |   |             | 0.00              | 0.0%          | 5'433.70          | 1.4%          | -5'433.70          |
| 239.8 Kreditor Zürich Versicherung 2008            |   |             | 0.00              | 0.0%          | 6'187.19          | 1.6%          | -6'187.19          |
| 237.9 Kreditor AHV                                 |   |             | 12'143.05         | 3.2%          | 0.00              | 0.0%          | 12'143.05          |
| 238.9 Kreditor GEPABU                              |   |             | 4'326.70          | 1.2%          | 0.00              | 0.0%          | 4'326.70           |
| 239.9 Kreditor Zürich Versicherung                 |   |             | 10'243.48         | 2.7%          | 0.00              | 0.0%          | 10'243.48          |
| 240 Passive Rechnungsabgrenzung                    |   |             | 6'400.00          | 1.7%          | 2'500.00          | 0.6%          | 3'900.00           |
| <b>Total Kreditoren &amp; kfr. Fremdkapital</b>    |   |             | <b>76'193.39</b>  | <b>20.3%</b>  | <b>152'822.34</b> | <b>38.7%</b>  | <b>-76'628.95</b>  |
| 200 Darlehen                                       | 2 |             | 60'000.00         | 16.0%         | 0.00              |               | 60'000.00          |
| 245 Rückstellungen                                 |   |             | 0.00              | 0.0%          | 30'000.00         | 7.6%          | -30'000.00         |
| <b>Total lfr. Fremdkapital</b>                     |   |             | <b>60'000.00</b>  | <b>16.0%</b>  | <b>30'000.00</b>  | <b>7.6%</b>   | <b>30'000.00</b>   |
| <b>Total Fremdkapital</b>                          |   |             | <b>136'193.39</b> | <b>36.2%</b>  | <b>182'822.34</b> | <b>46.3%</b>  | <b>-46'628.95</b>  |
| <b>Fondskapital</b>                                |   |             |                   |               |                   |               |                    |
| 269 Fonds Archiv Tschetschenien                    | 3 |             | 68'169.21         | 18.1%         | 14'000.36         | 3.5%          | 54'168.85          |
| 270 Fonds Forum Tschetschenien                     | 3 |             | 21'219.17         | 5.6%          | 21'982.44         | 5.6%          | -763.27            |
| 275 Fonds Menschenrechtsbildung Afghanistan        | 3 |             | 10'096.47         | 2.7%          | 7'923.72          | 2.0%          | 2'172.75           |
| 278 Fonds San                                      | 3 |             | 1'493.00          | 0.4%          | 1'493.00          | 0.4%          | 0.00               |
| 279 Fonds Märchen Tschetschenien                   | 3 |             | 0.00              | 0.0%          | 8'008.00          | 2.0%          | -8'008.00          |
| 280 Fonds Roma                                     | 3 |             | 39.82             | 0.0%          | 0.00              | 0.0%          | 39.82              |
| 282 Fonds Afrika Holz (FPIC)                       | 3 |             | 19'167.08         | 5.1%          | 36'104.65         | 9.1%          | -16'937.57         |
| 284 Fonds Loterie Romandie                         | 3 |             | 0.00              | 0.0%          | 10'000.00         | 2.5%          | -10'000.00         |
| Fonds Entwicklungszusammenarbeit                   |   |             |                   |               |                   |               |                    |
| 285 Kurdistan                                      | 3 |             |                   |               | -478.51           | -0.1%         | 478.51             |
| <b>Total Fonds zweckgebunden</b>                   |   |             | <b>120'184.75</b> | <b>32.0%</b>  | <b>99'033.66</b>  | <b>25.1%</b>  | <b>21'151.09</b>   |
| <b>Organisationskapital</b>                        |   |             |                   |               |                   |               |                    |
| 291 Organisationskapital                           | 4 |             | 112'880.94        | 30.0%         | 79'634.17         | 20.2%         | 33'246.77          |
| 292 Jahresergebnis                                 |   |             | 6'602.58          | 1.8%          | 33'246.77         | 8.4%          | -26'644.19         |
| <b>Total Eigenkapital</b>                          |   |             | <b>119'483.52</b> | <b>31.8%</b>  | <b>112'880.94</b> | <b>28.6%</b>  | <b>6'602.58</b>    |
| <b>Total Passiven</b>                              |   |             | <b>375'861.66</b> | <b>100.0%</b> | <b>394'736.94</b> | <b>100.0%</b> | <b>-18'875.28</b>  |

# Gesellschaft für bedrohte Völker

Erfolgsrechnung 01.01. - 31.12.2009

|  | Bemerkungen                                  | 2009  |                      | 2008          |                      | Abweichung    |                    |
|--|--|-------|----------------------|---------------|----------------------|---------------|--------------------|
|  |  | CHF   | %                    | CHF           | %                    |               | CHF                |
| <b>Aufwand</b>                         |  |       |                      |               |                      |               |                    |
| <b>Personalaufwand Geschäftsstelle</b> |  |       |                      |               |                      |               |                    |
| 301                                    | Gehälter aller MitarbeiterInnen              | 5     | -508'181.85          | -27.7%        | -401'661.16          | -25.7%        | -106'520.69        |
| 305                                    | Sozialabgaben                                | 5     | -72'657.93           | -4.0%         | -61'493.83           | -3.9%         | -11'164.10         |
| 306                                    | Entschädigung PraktikantInnen                | 5     | -1'486.50            | -0.1%         | 0.00                 |               | -1'486.50          |
| 307                                    | Gehälter fondsfinanziert zulasten Projekte   | 5     | 192'552.07           | 10.5%         | 132'278.53           | 8.5%          | 60'273.54          |
| 308                                    | Weiterbildung - Personal                     |       | -1'360.00            | -0.1%         | -525.00              | 0.0%          | -835.00            |
|  | <b>Total Personalaufwand Geschäftsstelle</b> |       | <b>-391'134.21</b>   | <b>-21.3%</b> | <b>-331'401.46</b>   | <b>-21.2%</b> | <b>-59'732.75</b>  |
| <b>Aufwand Geschäftsstelle</b>         |  |       |                      |               |                      |               |                    |
| 311                                    | Büromiete und Nebenkosten                    |       | -21'706.10           | -1.2%         | -22'044.90           | -1.4%         | 338.80             |
| 312                                    | Büromaterial und Drucksachen                 | 7     | -2'652.55            | -0.1%         | -10'559.72           | -0.7%         | 7'907.17           |
| 313                                    | Porti allgemein                              |       | -1'313.90            | -0.1%         | -3'486.31            | -0.2%         | 2'172.41           |
| 314                                    | Telefon, Telefax, Homepage                   |       | -6'662.81            | -0.4%         | -6'549.28            | -0.4%         | -113.53            |
| 315                                    | Reisespesen allgemein                        |       | -1'311.20            | -0.1%         | -2'040.91            | -0.1%         | 729.71             |
| 316                                    | Spesen allgemein                             |       | -1'830.75            | -0.1%         | -2'431.15            | -0.2%         | 600.40             |
| 317                                    | Postcheck- und Bankspesen                    |       | -2'380.93            | -0.1%         | -2'231.88            | -0.1%         | -149.05            |
| 318                                    | Sachversicherungen                           |       | -536.80              | 0.0%          | -437.80              | 0.0%          | -99.00             |
| 319                                    | Anschaffungen Geschäftsstelle                | 1     | -37'253.90           | -2.0%         | -38'275.30           | -2.4%         | 1'021.40           |
| 320                                    | Rechnungsrevision, Zewo                      |       | -4'597.40            | -0.3%         | -2'755.70            | -0.2%         | -1'841.70          |
| 324                                    | Zeitungsabonnemente und Bücher               |       | -861.80              | 0.0%          | -4'797.26            | -0.3%         | 3'935.46           |
| 325                                    | Verschiedenes                                |       | -4'933.21            | -0.3%         | -10'063.95           | -0.6%         | 5'130.74           |
| 326                                    | Mitgliederbeiträge an Partnerorganisationen  |       | -648.49              | 0.0%          | 0.00                 |               | -648.49            |
| 328                                    | Administrativkosten fondsfin. z.L. Projekte  | 6     | 67'543.74            | 3.7%          | 55'661.28            | 3.6%          | 11'882.46          |
| 329                                    | Währungsdifferenzen                          |       | -1'099.69            | -0.1%         | 0.00                 |               | -1'099.69          |
| 327                                    | Abschreibungen EDV / IT                      | 1     | -8'300.15            | -0.5%         | 0.00                 |               | -8'300.15          |
|  | <b>Total Sachkosten Geschäftsstelle</b>      |       | <b>-28'545.94</b>    | <b>-1.6%</b>  | <b>-50'012.88</b>    | <b>-3.2%</b>  | <b>21'466.94</b>   |
| 330                                    | Mitgliederbetreuung                          |       | -33'015.24           | -1.8%         | -7'932.46            | -0.5%         | -25'082.78         |
|  | <b>Total Mitgliederbetreuung</b>             |       | <b>-33'015.24</b>    | <b>-1.8%</b>  | <b>-7'932.46</b>     | <b>-0.5%</b>  | <b>-25'082.78</b>  |
| 331                                    | Jahresbericht                                |       | -5'227.30            | -0.3%         | -3'469.45            | -0.2%         | -1'757.85          |
| 332                                    | Zeitschrift (inkl. Nouvelles im Vorjahr)     | 7 & 8 | -54'150.30           | -2.9%         | -32'672.44           | -2.1%         | -21'477.86         |
|  | <b>Total Publikationen</b>                   |       | <b>-59'377.60</b>    | <b>-3.2%</b>  | <b>-36'141.89</b>    | <b>-2.3%</b>  | <b>-23'235.71</b>  |
| 340                                    | Öffentlichkeitsarbeit                        |       | -359.65              | 0.0%          | -205.85              | 0.0%          | -153.80            |
|  | <b>Total Öffentlichkeitsarbeit</b>           |       | <b>-359.65</b>       | <b>0.0%</b>   | <b>-205.85</b>       | <b>0.0%</b>   | <b>-153.80</b>     |
| 341                                    | Medienarbeit                                 |       | -6'867.60            | -0.4%         | -1'000.00            | -0.1%         | -5'867.60          |
|  | <b>Total Medienarbeit</b>                    |       | <b>-6'867.60</b>     | <b>-0.4%</b>  | <b>-1'000.00</b>     | <b>-0.1%</b>  | <b>-5'867.60</b>   |
| 350                                    | Standaktionen                                | 9     | -599'473.97          | -32.6%        | -502'114.06          | -32.1%        | -97'359.91         |
| 351                                    | Direct Mails                                 |       | -24'160.40           | -1.3%         | -13'769.30           | -0.9%         | -10'391.10         |
|  | <b>Total Fundraisingaufwand</b>              |       | <b>-623'634.37</b>   | <b>-34.0%</b> | <b>-515'883.36</b>   | <b>-33.0%</b> | <b>-107'751.01</b> |
|  | <b>Total Geschäftsstelle</b>                 |       | <b>-1'142'934.61</b> | <b>-62.2%</b> | <b>-942'577.90</b>   | <b>-60.2%</b> | <b>-200'356.71</b> |
| <b>Projekte und Kampagnen</b>          |  |       |                      |               |                      |               |                    |
| 362                                    | Direkter Projektaufwand                      |       | -416'379.48          | -22.7%        | -555'839.67          | -35.5%        | 139'460.19         |
| 363                                    | Lohnkosten Projekte                          |       | -193'532.74          | -10.5%        | 0.00                 |               | -193'532.74        |
| 364                                    | Administrationsaufwand Projekte              |       | -1'787.65            | -0.1%         | 0.00                 |               | -1'787.65          |
| 367                                    | Porti Projekte                               |       | -125.90              | 0.0%          | 0.00                 |               | -125.90            |
| 368                                    | Telefon Projekte                             |       | -135.84              | 0.0%          | 0.00                 |               | -135.84            |
| 369                                    | Reisespesen Projekte                         |       | -26'808.61           | -1.5%         | 0.00                 |               | -26'808.61         |
| 370                                    | Spesen Projekte                              |       | -213.98              | 0.0%          | 0.00                 |               | -213.98            |
| 371                                    | Direkter Kampagnenaufwand                    |       | -25'227.64           | -1.4%         | -26'463.55           | -1.7%         | 1'235.91           |
| 373                                    | Administrationsaufwand Kampagnen             |       | -894.31              | 0.0%          | 0.00                 |               | -894.31            |
| 375                                    | Büromaterial und Drucksachen Kampagnen       |       | -572.50              | 0.0%          | 0.00                 |               | -572.50            |
| 376                                    | Porti Kampagnen                              |       | -179.20              | 0.0%          | 0.00                 |               | -179.20            |
| 378                                    | Reisespesen Kampagnen                        |       | -6'526.67            | -0.4%         | 0.00                 |               | -6'526.67          |
| 379                                    | Spesen Kampagnen                             |       | -198.40              | 0.0%          | 0.00                 |               | -198.40            |
| 380                                    | Beiträge an externe Projekte                 |       | -3'335.60            | -0.2%         | 0.00                 |               | -3'335.60          |
| 381                                    | Mitgliederbeitrag GfV International          |       | -9'486.56            | -0.5%         | -6'697.04            | -0.4%         | -2'789.52          |
| 382                                    | diverse Kampagnen                            |       | -1'655.05            | -0.1%         | 186.70               | 0.0%          | -1'841.75          |
|  | <b>Total Projekte u. Kampagnen</b>           |       | <b>-687'060.13</b>   | <b>-37.4%</b> | <b>-589'186.96</b>   | <b>-37.6%</b> | <b>-97'873.17</b>  |
|  | <b>Total Aufwand</b>                         |       | <b>-1'829'994.74</b> | <b>-99.6%</b> | <b>-1'531'764.86</b> | <b>-97.9%</b> | <b>-298'229.88</b> |

# Gesellschaft für bedrohte Völker

|                                       | Bemerkungen  | 2009                |               | 2008                |               | Abweichung        |
|---------------------------------------|--|---------------------|---------------|---------------------|---------------|-------------------|
|                                       |  | CHF                 | %             | CHF                 | %             | CHF               |
| <b>Ertrag</b>                         |  |                     |               |                     |               |                   |
| <b>Mitgliederbeiträge und Spenden</b> |  |                     |               |                     |               |                   |
| 400                                   | Mitgliederbeiträge LSV u. DD                                   | 513'828.66          | 28.0%         | 418'430.00          | 26.7%         | 95'398.66         |
| 401                                   | Mitgliederbeiträge EZ  | 51'750.00           | 2.8%          | 54'650.80           | 3.5%          | -2'900.80         |
| 402                                   | Spenden  | 105'370.80          | 5.7%          | 86'323.45           | 5.5%          | 19'047.35         |
|                                       | <b>Total Mitgliederbeiträge u. Spenden</b>                     | <b>670'949.46</b>   | <b>36.5%</b>  | <b>559'404.25</b>   | <b>35.7%</b>  | <b>111'545.21</b> |
| <b>Fundraising</b>                    |  |                     |               |                     |               |                   |
| 403                                   | Standaktionen  | 434'018.50          | 23.6%         | 346'884.85          | 22.2%         | 87'133.65         |
| 404                                   | Direct Mails   | 23'608.90           | 1.3%          | 0.00                |               | 23'608.90         |
|                                       | <b>Total Fundraising</b>                                       | <b>457'627.40</b>   | <b>24.9%</b>  | <b>346'884.85</b>   | <b>22.2%</b>  | <b>110'742.55</b> |
| <b>Beiträge</b>                       |  |                     |               |                     |               |                   |
| 405                                   | Beiträge nicht zweckgebunden von Firmen                        | 1'118.91            | 0.1%          | 0.00                |               | 1'118.91          |
|                                       | Beiträge nicht zweckgebunden Öffentliche                       |                     |               |                     |               |                   |
| 407                                   | Hand   |                     |               | 16'000.00           | 1.0%          | -16'000.00        |
|                                       | Beiträge zweckgebunden von Organisationen, Stiftungen u.       |                     |               |                     |               |                   |
| 409                                   | Privatpersonen   | 699'808.06          | 38.1%         | 498'531.08          | 31.9%         | 201'276.98        |
|                                       | Beiträge nicht zweckgebunden von Organisationen, Stiftungen u. |                     |               |                     |               |                   |
| 410                                   | Privatpersonen   |                     |               | 47'341.75           | 3.0%          | -47'341.75        |
|                                       | <b>Total Beiträge</b>  | <b>700'926.97</b>   | <b>38.2%</b>  | <b>561'872.83</b>   | <b>35.9%</b>  | <b>139'054.14</b> |
| <b>Übriger Ertrag</b>                 |  |                     |               |                     |               |                   |
| 430                                   | Verkäufe Kalender und Infomaterial                             | 6'253.00            | 0.3%          | 7'333.00            | 0.5%          | -1'080.00         |
| 431                                   | Zeitschriftabonnement  | 3'510.00            | 0.2%          | 3'835.00            | 0.2%          | -325.00           |
| 470                                   | Zinsertrag   | 307.93              | 0.0%          | 645.67              | 0.0%          | -337.74           |
| 480                                   | Übriger Ertrag   | 0.00                | 0.0%          | 3'735.34            | 0.2%          | -3'735.34         |
| 481                                   | Debitorenverlust   | -5'826.35           | -0.3%         | 0.00                | 0.0%          | -5'826.35         |
| 485                                   | Auflösung von Rückstellungen                                   | 24'000.00           | 1.3%          | 0.00                | 0.0%          | 24'000.00         |
|                                       | <b>Total übriger Ertrag</b>                                    | <b>28'244.58</b>    | <b>1.5%</b>   | <b>15'549.01</b>    | <b>1.0%</b>   | <b>12'695.57</b>  |
| <b>Zweckgebundene Fonds</b>           |  |                     |               |                     |               |                   |
| Fondserträge intern zweckgebundene    |  |                     |               |                     |               |                   |
| 491                                   | Fonds  | -2'000.00           |               | 0.00                |               | -2'000.00         |
| Fondszuweisungen zweckgebundene       |  |                     |               |                     |               |                   |
| 492                                   | Fonds  | -700'926.97         | -38.2%        | -494'948.18         | -31.6%        | -205'978.79       |
| Fondstransfers intern zweckgebundene  |  |                     |               |                     |               |                   |
| 493                                   | Fonds  | 0.00                |               | 0.00                |               | 0.00              |
| 494                                   | Fondsverwendungen zweckgebundene                               | 681'775.88          | 37.1%         | 542'248.87          | 34.6%         | 139'527.01        |
|                                       | <b>Total zweckgebundene Fonds</b>                              | <b>-21'151.09</b>   | <b>-1.2%</b>  | <b>47'300.69</b>    | <b>3.0%</b>   | <b>-68'451.78</b> |
| <b>Freie Fonds</b>                    |  |                     |               |                     |               |                   |
| 495                                   | Fondserträge intern freie Fonds                                | 0.00                |               | 0.00                |               | 0.00              |
| 496                                   | Fondszuweisungen freie Fonds                                   | 0.00                |               | -16'000.00          | -1.0%         | 16'000.00         |
| 497                                   | Fondstransfers intern freie Fonds                              | 0.00                |               | 0.00                |               | 0.00              |
| 498                                   | Fondsverwendungen freie Fonds                                  | 0.00                |               | 50'000.00           | 3.2%          | -50'000.00        |
|                                       | <b>Total freie Fonds</b>                                       | <b>0.00</b>         |               | <b>34'000.00</b>    | <b>2.2%</b>   | <b>-34'000.00</b> |
|                                       | <b>Total Ertrag</b>  | <b>1'836'597.32</b> | <b>100.0%</b> | <b>1'565'011.63</b> | <b>100.0%</b> | <b>271'585.69</b> |
|                                       | <b>Jahresergebnis</b>  | <b>6'602.58</b>     | <b>0.4%</b>   | <b>33'246.77</b>    | <b>2.1%</b>   | <b>-26'644.19</b> |

|   | Anfangsbestand    | Erträge<br>(Fondsintern) | Zuweisungen<br>(Fondsextern) | Interne<br>Fondstransfers | Verwendung<br>(Fondsextern) | Jahres-<br>Abgang | Endbestand        |
|---|-------------------|--------------------------|------------------------------|---------------------------|-----------------------------|-------------------|-------------------|
| <b>Mittel aus Eigenfinanzierung</b>     |                   |                          |                              |                           |                             |                   |                   |
| Organisationskapital                    | 112'880.94        |                          |                              |                           |                             |                   |                   |
| Jahresergebnis 2009                     | 6'602.58          |                          |                              |                           |                             |                   |                   |
| <b>Total Organisationskapital</b>       | <b>119'483.52</b> |                          |                              |                           |                             |                   | <b>119'483.52</b> |
|   | 0.00              |                          |                              |                           | 0.00                        | 0.00              | 0.00              |
| <b>Total freie Fonds</b>                |                   | <b>0.00</b>              | <b>0.00</b>                  | <b>0.00</b>               | <b>0.00</b>                 |                   | <b>0.00</b>       |
| <b>Konti Finanzbuchhaltung</b>          |                   |                          |                              |                           |                             |                   |                   |
|   |                   | 491                      | 492                          | 493                       | 494                         |                   |                   |
| <b>Mittel aus Fondskapital</b>          |                   |                          |                              |                           |                             |                   |                   |
| Fonds San                               | 1'493.00          |                          |                              |                           |                             |                   |                   |
| - Zuweisung aus Spendenkampagne         |                   |                          |                              |                           |                             | 0.00              | 1'493.00          |
| Fonds Forum Tschetschenien              | 21'982.44         |                          |                              |                           |                             |                   |                   |
| - Vergütungen                           |                   |                          | 8'008.00                     |                           |                             |                   |                   |
| - Projektkosten                         |                   |                          |                              |                           | -8'771.27                   | -763.27           | 21'219.17         |
| Fonds Archiv Tschetschenien             | 14'000.36         |                          |                              |                           |                             |                   |                   |
| - Vergütungen                           |                   |                          | 226'669.85                   |                           |                             |                   |                   |
| - Projektkosten                         |                   |                          |                              |                           | -172'501.00                 | 54'168.85         | 68'169.21         |
| Fonds Menschenrechtsbildung Afghanistan | 7'923.72          |                          |                              |                           |                             |                   |                   |
| - Vergütungen                           |                   |                          | 58'759.25                    |                           |                             |                   |                   |

|   | Anfangsbestand   | Erträge<br>(Fondsintern) | Zuweisungen<br>(Fondsextern) | Interne<br>Fondstransfers | Verwendung<br>(Fondsextern) | Jahres-<br>Zu-/ Abgang | Endbestand        |
|---|------------------|--------------------------|------------------------------|---------------------------|-----------------------------|------------------------|-------------------|
| - Projektkosten                                   |                  |                          |                              |                           | -56'586.50                  | 2'172.75               | 10'096.47         |
| <b>Fonds Entwicklungszusammenarbeit Kurdistan</b> | -478.51          |                          |                              |                           |                             |                        |                   |
| - Vergütungen                                     |                  |                          | 304'441.57                   |                           |                             |                        |                   |
| - Projektkosten                                   |                  |                          |                              |                           | -303'963.06                 |                        |                   |
|   |                  |                          |                              |                           |                             | 478.51                 | 0.00              |
| <b>Fonds Afrika</b>                               | 36'104.65        |                          |                              |                           |                             |                        |                   |
| - Vergütungen                                     |                  |                          | 80'748.30                    |                           |                             |                        |                   |
| - Projektkosten                                   |                  |                          |                              |                           | -97'685.87                  |                        |                   |
|   |                  |                          |                              |                           |                             | -16'937.57             | 19'167.08         |
| <b>Fonds Roma</b>                                 | 0.00             |                          |                              |                           |                             |                        |                   |
| - Vergütungen                                     |                  | 2'000.00                 | 22'300.00                    |                           |                             |                        |                   |
| - Projektkosten                                   |                  |                          |                              |                           | -24'260.18                  |                        |                   |
|   |                  |                          |                              |                           |                             | 39.82                  | 39.82             |
| <b>Fonds Loterie Romande</b>                      | 10'000.00        |                          |                              |                           |                             |                        |                   |
| - Vergütungen                                     |                  |                          |                              |                           |                             |                        |                   |
| - Projektkosten                                   |                  |                          |                              |                           | -10'000.00                  |                        |                   |
|   |                  |                          |                              |                           |                             | -10'000.00             | 0.00              |
| <b>Fonds Kinderbücher</b>                         | 8'008.00         |                          |                              |                           |                             |                        |                   |
| - Projektkosten                                   |                  |                          |                              |                           | -8'008.00                   | -8'008.00              | 0.00              |
| <b>Total zweckgebundene Fonds</b>                 | <b>99'033.66</b> | <b>2'000.00</b>          | <b>700'926.97</b>            | <b>0.00</b>               | <b>-681'775.88</b>          | <b>21'151.09</b>       | <b>120'184.75</b> |
| <b>Konti Finanzbuchhaltung</b>                    |                  | <b>491</b>               | <b>492</b>                   | <b>493</b>                |                             | <b>494</b>             |                   |

### **1 Allgemeine Rechnungslegungsgrundsätze**

Die Rechnungslegung erfolgt nach Massgabe der Rechnungslegungsvorschriften von Swiss GAAP FER 21. Die Jahresrechnung wurde so aufgestellt, dass die Vermögens- und Ertragslage des Vereins möglichst zuverlässig beurteilt werden kann.

### **2 Änderung der Rechnungslegungsgrundsätze im Berichtsjahr**

Die Nettoerträge der Mailings gehen voll umfänglich an die GfbV und müssen nicht in den Fonds als Zweckgebundene Spende ausgewiesen werden.

Wegen buchhalterischen Änderungen gab es im Jahr 2009 Verschiebungen einiger Kontis

### **3 Brandversicherungswerte der Sachanlagen**

Mobilien / Einrichtungen

31.12.2008  
CHF

50'000.00

31.12.2009  
CHF

50'000.00

### **4 Entschädigungen an leitende Organe**

keine

### **5 Forderungen gegenüber Gemeinwesen**

keine

### **6 Rückstellungen**

keine

### **7 Organisationskapital**

erarbeitet

### **8 Verbindung zu nahe stehenden Personen / Organisationen**

Auch zu den anderen GfbV-Sektionen bestehen keine finanziellen Verflechtungen und Verpflichtungen. Die Zusammenarbeit wird von Fall zu Fall bei gewissen Projekten geregelt, was selten vorkommt. Einzig bei der GfbV-International besteht eine Mitgliedschaft für welche ein Jahresbeitrag von zur Zeit Euro 3'000 entrichtet wird. Andere finanzielle Verpflichtungen bestehen nicht.



## Bemerkungen zur Jahresrechnung 2009

Bei den Sachkosten der Geschäftsstelle werden keine Umlagerungen auf die übrigen Aufwandkategorien vorgenommen. Diese Kosten werden vollumfänglich dem Aufwand der Geschäftsstelle zugerechnet. Auch bei den Personalkosten werden, abgesehen von denjenigen Personalkosten, welche über Projektgelder finanziert werden, keine Umlagerungen auf die übrigen Aufwandkategorien vorgenommen.

- 1) 161, 319, 327: Anschaffung einer neuen Datenbank sowie einer Telefonzentrale.
- 2) 200: Die GfbV hat 2009 zu einem sehr geringfügigen Zinssatz mehrere Privat-Darlehen aufgenommen, um vertraglich festgelegte Vorauszahlungen an die Fundraising-Agentur gewährleisten zu können, welche für die GfbV Standaktionen durchführt.
- 3) Total Fonds zweckgebunden: Ergebnis aus Ertrag und Aufwand für die von der GfbV durchgeführten Projekte.
- 4) 291: Das Organisationskapital ist um den Gewinn des letzten Jahres (CHF 33'246.77) gewachsen.
- 5) 301, 305, 306, 307: Der Personalaufwand ist im Vergleich zum Vorjahr gestiegen, weil in den Bereichen Kommunikation und Projekte je eine neue Stelle geschaffen wurde. Zudem erhalten die PraktikantInnen neu eine Praktikumsentschädigung.

### Personal

|                                       | 2009       | 2008       |
|---------------------------------------|------------|------------|
| Personalaufwand                       | 580'839.77 | 463'154.99 |
| Stellenprozentage GfbV<br>(Ende Jahr) | 760 %      | 620%       |
| Anzahl Angestellte                    | 10         | 8          |

- 6) 328: Overhead-Beiträge der fremdfinanzierten Projekte zugunsten der GfbV-Geschäftsstelle.
- 7) 312, 330, 332: Aufgrund der stark gewachsenen Mitgliederzahl fielen im 2009 grössere Versandkosten an. 2009 wurden die Versände an die Mitglieder (inkl. Zeitschriftenversand) neu unter dem Konto „Mitgliederbetreuung“ verbucht.
- 8) 332: 2009 hat die GfbV neu die Zeitschrift „Voice“ lanciert (früher: „Vielfalt“ bzw. „Nouvelles“). Dies führte zu Kosten für das Gestaltungskonzept und höheren Druckkosten. Seit 2009 wird die Zeitschrift zudem von einem professionellen Übersetzungsbüro übersetzt.
- 9) 350, 403: Seit 2004 wirbt die GfbV in Zusammenarbeit mit einer Fundraisingagentur über Standaktionen neue Mitglieder an. 2009 konnte die GfbV so rund 4500 Neumitglieder gewinnen.
- 10) 402: Erfreulicherweise konnte die GfbV neben den zahlreichen Einzelspenden ebenfalls eine Grossspende entgegennehmen. Wir bedanken uns ganz herzlich für diese wichtige Unterstützung.
- 11) 409, 410: Wir danken ganz herzlich den Organisationen, Stiftungen, Kirchgemeinden und EinzelspenderInnen für die grosszügigen zweckgebundenen Beiträge an unsere Projekte.
- 12) 485: Die GfbV hatte 2008 CHF 24'000.- zurückgestellt, welche 2009 für Anschaffungen der Geschäftsstelle sowie für einzelne Kampagnen und Projekte verwendet wurden.